

— Καὶ εἶναι τι ἄλλο ἐν τῇ εἰκόνι ταύτῃ, τὸ ὅποιον μὲ κάμνει τόσον εὐτυχῆ, μοὶ εἴπε. Γνωρίζεις ποῖον ὑπῆρξε τὸ πρότυπόν μου, ἡ πρώτη μου ἔμπνευσίς; Δὲν ὑπάρχει εἰς τὸ βλέμμα τῆς μητρὸς ἡ γλυκεῖα ἔκφρασις, ἡ ἀπειρος ἀγαθότης τῆς ἀδελφῆς μου; Καὶ τὰ δύο μικρά της χαρωπά καὶ ἀμέριμνα . .

— Τὸ εἶχον μαντεύει, τῷ ἀπεκρίθη.

‘Αλλ’ ἐγὼ ἀπέβλεπον εἰς τὴν δυστυχίαν τοῦ Νικολάου. Τὸν συνεδρύλευσα νὰ ἐκθέσῃ τὴν εἰκόνα εἰς ἐμπορικὸν κατάστημα τῆς ὁδοῦ ‘Ερμοῦ.

— Θὰ ἐπιτύχῃς εὐκόλως 3000 φράγκα.

‘Ο Νικόλχος δέν μοι ἀπήντησε τίποτε, ἀλλ’ εἶδον αὐτὸν προσπαθοῦντα νὰ καταπνίξῃ ἐν δάκρυ. Ἰσως προώριζεν αὐτὴν ὡς δῶρον εἰς τὴν ἀδελφήν του. Δὲν ἐπανέλθον τὴν πρότασίν μου. Ἐβλεπον ὅτι τῷ προύξενει πολλὴν λύπην. Παρῆλθεν οὕτω μία ἔβδομάς, καὶ ἡ εἰκὼν εὑρίσκετο ἀκόμη εἰς τὸ ἐργαστήριόν του. Ἐδίσταζεν ὁ πτωχός. Ἔπάλαις μεταξὺ τῆς ἀνάγκης καὶ τῆς ἀγάπης πρὸς τὴν ἀδελφήν του. Νὰ καταβάλῃ τόσον κόπον, νὰ χαρίσῃ δλην του τὴν ψυχὴν εἰς τὴν εἰκόνα καὶ νὰ τὴν πωλήσῃ . . . εἰς ζένον. Φεῦ! ἡ πτωχεία ἐνίκησεν. Ὁφειλεν εἰς δικφόρους προμηθευτὰς τροφίμων καὶ ἄλλων χρειώδων τῆς οἰκίας περὶ τὰ 1000 φράγκα. Οἱ πιστωταί του τὸν ἐστενοχώρουν πολύ. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀναβάλῃ ἐπὶ πλέον τὴν πληρωμήν. Ἄλλως δέν θὰ εἶχε καὶ πᾶς νὰ θρέψῃ τὴν οἰκογένειαν τῆς ἀδελφῆς του.

Μίαν ἐξ αὐτῶν τῶν ήμερῶν διηρχόμην τοῦ ἐργαστηρίου του καὶ εἰσῆλθον ἀκροποδήτη, ὅπως μὴ τὸν ταράξω. Εἶχεν ἡμίκλειστον τὴν ἑσωθυραν. Ἡκουσα λυγμούς. Ἐκυψε καὶ εἶδον τὸν Νικόλχον πρὸ τῆς εἰκόνος κλαίοντα. Ἀπεχώρησα ἀθρύβως ὡς ὅτε εἰσῆλθον. Ἐσεβάσθη τὰ δάκρυά του. Τὸ ἀπόγευμα τῆς αὐτῆς ήμέρας εἶδον τὴν εἰκόνα ἐκτεθειμένην εἰς ἐν κατάστημα τῆς ὁδοῦ ‘Ερμοῦ, καὶ τὴν ιδίαν ἑσπέραν ἐλάχισταν δὲν ήταν τὸν Νικόλαος 5000 φράγκα ἐκ τῆς πωλήσεώς της. Ὁ πτωχός. Η ποώτη του σκέψις ἦτο νά μοι ἐπιστρέψῃ τὰ 300 φρ. τὰ δποικ μοὶ ὅφειλεν.

‘Αλλ’ εἶχε καταβληθῆ πολύ. Ἐπεσεν ἀσθενής. ‘Ομως αὐτὴν τὴν φοράν ὅπως μὴ ἐπανέλθῃ εἰς τὸ προσφύλες του ἐργαστήριον, ἔνθι κατηγάλωσε τόσην νεότητα.

— Καὶ δ ἀγοραστῆς τῆς εἰκόνος ἥσθε ὑμεῖς, κύριε ‘Ιωάννη, τῷ εἴπομεν μετὰ συγκινήσεως.

— ‘Α! θὰ ἐπλήρωνον χιλιάκις τὴν αἵσιν τῆς εἰκόνος, ὅπως ἔξαγοράσω τὴν ζωὴν τοῦ καλοῦ Νικολάου!

Κ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τοῦ ἐν Ἀθήναις Γερμανικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου, πρώτος ὁ κ. Βόλτερς ἐπραγματεύθη περὶ τῆς Αφροδίτης τοῦ Ἀλκαμένου προσδιορίσας διὰ συγκρίσεως πρὸς ἄλλα ἔργα τὴν ἐποχὴν τῆς κατασκευῆς αὐτῆς. Κατόπιν ὁ κ. Πέρνις, Βασιζόμενος ἐπὶ ἐπιγραφῆς ἀναφερούσης περὶ σταθμῶν ἐξήγαγε διὰ πολλῶν ἐπιχειρημάτων συμπεράσματα περὶ τῶν ἐμπορικῶν ἐν ταῖς ἀρχαῖαις Ἀθήναις σταθμῶν, εἰδικῶς ἐνδιατρίψας εἰς τὰ περὶ σταθμούς. Μετ’ αὐτὸν ὁ ἡμέτερος κ. Ο. Λ. Ρουσοπούλου ἀνέπτυξε τὰ τῆς μεθόδου πρὸς καθαρισμὸν καὶ συντήρησιν τῶν ἀρχαίων χαλκίνων ἀντικειμένων, ἡς κατ’ εἰσήγησιν του γίνεται χρῆσις ἐν τοῖς ἐνταῦθα μουσείοις καὶ εἰς ἣν ἔφθασε μετέ πολλὰ πειράματα. Νῦν καταρθοῦσαι διὰ τῆς μεθόδου τοῦ κ. Ρουσοπούλου νὰ καθαρίζωνται σχεδὸν τελείως καὶ τὰ μᾶλλον κατιωμένα ἀντικείμενα καὶ νὰ συντηρῶνται ακινδύνως. Τελευταῖος ὁ κ. Δαΐρτρελδ ὡμίλησε περὶ τῆς ἐν Ἐπιδαύρῳ θύλου. Τὸ ἔκει λαζυρινθεῖδὲς κτήριον ὁ μὲν Γάλλος Λεσσάτη παραδέχεται ὡς ὑδροδεξαμενήν, ὁ δὲ κ. Κακαδίας ὡς τόπον ἔνθι ἔγινοντο ἵσις ἐστιάσεις. Ὁ κ. Δαΐρτρελδ θεωρεῖ πεπλανημένην μὲν τὴν γνώμην τοῦ Λεσσάτη, πιθανωτέραν δέ, ἂν καὶ οὐχὶ βεβαίαν, τὴν τοῦ κακαδίου. Κακαδίου: ὑπάρχει δὲ καὶ τρίτη γνώμη ὅτι τὸ κτίριον τοῦτο ἐγρήγορευεν ὡς οἰκήμα τῶν πρὸς τιμὴν τοῦ ‘Ασκληπιοῦ συντηρουμένων ὅφεων.

~~~~~ Κατὰ τὴν στατιστικὴν διεθνοῦς γραφείου τῆς ‘Ελλεπτίας, ἡ ταχυδρομικὴ ἔνωσις περιλαμβάνει τὴν σημερινὸν Κράτη, ὃν ἡ διλκὴ ἐπιφάνεια εἶνε 8, 915, 689 τετραγωνικῶν χιλιομέτρων, καὶ ὃν ὁ πληθυσμὸς συμποστοῦν εἰς 941, 331, 319 ψυχάς, ἥτοι ἐν περίου δισεκατομμύριον.

~~~~~ 2,200 ἀμαξοστοιχίαι ἀναχωροῦσιν ἐκ Λονδίνου ἐντὸς τῶν 24 ὥρων τοῦ ἡμερονυκτίου.

~~~~~ Η ἀγγλικὴ κυβερνητικὴ ἔξοδεύει περὶ τὰς 750 χιλ. λίρας κατ’ ἔτος πρὸς μεταφοράν τοῦ ταχυδρομείου διὰ τῶν σιδηροδρόμων.

~~~~~ Κυρία τις Γαλλίς διατηροῦσα τὴν ἀνωνυμίαν μέχρι τοῦδε, ὥρισεν ἐν τῇ διατήκῃ της ὅτι δόλοκληρον τὴν περιουσίαν της, ἀνεργομένην εἰς 8 ἑκατομμύρια φράγκων, ἀφίγει εἰς τὸ κράτος, ὅπως ἐκ τῶν εἰσօδημάτων αὐτῆς πλουτικωνται κι καλλιεγυκι κι συλλογαι τοῦ Λούδρου.

~~~~~ Ἐν Λονδίνῳ ἐκδίδεται σειρὰ βιογραφιῶν ἐκείνων τῶν ἀνδρῶν, ὅσων ἡ ζωὴ ὑπῆρξε πολύκυμαντος καὶ πειριπειώδης. Εν τῇ σειρᾷ ταῦτη περιελήγηση καὶ ὁ ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τῆς Εστίας δημοσιεύθεις «Γέρων Κολοκοτρώντης», ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ο Κολοκοτρώνης ὡς κλέφτης καὶ ἀγωνιστής.» Εἰσαγωγὴν εἰς τὸ Βιβλίον προτάσσει ὁ ἐν Λονδίνῳ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος κ. I. Γεννάδιος. Τὸ δὲ νεοελληνικὸν κείμενον μετεφράσθη ὑπὸ τῆς φιλελληνίδος ποιητρίας Κας ‘Εδμους, ἡτις πλήρης τινῶν ποιημάτων ἔχει μεταφράση ἦδη ἐκ τῆς ἡμετέρχες γλώσσης καὶ τὸν βίον Ρήγα τοῦ Φεραίου.

~~~~~ Τὸ ιαπωνικὸν κοινοβούλιον κατεκρημνίσθη ἐκ θυμελίων. Ἡτο ἐν μέρει ἐκ ζύλου καὶ εἶγε πλάτος 110 μέτρων καὶ βάθος 45, ἐστοιχίσε δὲ 500 χιλιόδες φράγκων.

~~~~~ Εἰς τὸ Ostendtheater τοῦ Βερολίνου παρεστάη ἡ πρώτων τὸ δράμα μιασμος ἀνήρ, ἔργον γυναικός, τῆς δεσποινίδος ‘Ελσας ψὸν Σαχελέσκη. ‘Η συγγραφεύς μετ’ ἐπευηγματῶν ἀνεκλήθη πολλάκις ἐπὶ σκηνῆς.

~~~~ 'Η Σάρρα Βερνάρδ ματὶ θιάσου ἐκ 50 προσώπων ἀπῆλθεν εἰς Ἀμερικήν.

~~~~ Μετάξυ τῶν εἰσφορῶν, κατίνες ἔγένοντο ἐν Παρισίοις πρὸς περίθαλψιν τῶν ἐκ τοῦ φύγους πασχόντων ἐνδέδων, τὴν πρώτην θέσιν κατέζει ἡ τοῦ βαρόνου 'Ρότσγιλδ καταβαλόντας 100,000 φράγκων καὶ τῆς βαρωνίδος 'Ρότσγιλδ καταβαλούσης 50,000 φράγκων.

~~~~ 'Ἐν τοῖς Δημαρχείοις Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, γίνονται ἐργασίαι πρὸς καταρτισμὸν ἀπογραφικῶν πινάκων τῶν καθ' ὅλον τὸ παρελθόν ἔτος γεννομένων γάμων, γεννήσεων καὶ θνάτων.

~~~~ Εἰς τὴν κατὰ τὸν προσεχῆ Μάιον γενησομένην ἐν Βερολίνῳ διεύθυντα καλλιτεχνικὴν ἔκθεσιν επισήμων πρόσων ἀρχήντην καὶ ἡ 'Ελλάς.

~~~~ "Ἐκστις; Βιομηχανικῶν προέρων ἐκ πηλοῦ ἀσφάλτου, λίθου καὶ ἄλλων ὑλῶν τὸν ποσσεχῆ Μάιον γενήσεται ἐν Βουδαπέστῃ τῇ ποιωτοθουλίᾳ τοῦ ἐμπορικοῦ οὐγγρικοῦ μουσείου. 'Η 'Ελλὰς προσεκλήθη νὰ μετάσηῃ τῆς ἐκθέσεως, νησιῶται δέ τινες ἀγγειοπλάσται θάνατος πρόστελλοις ὑπόδειγμάτα τῆς τεγγῆς τῶν ἵσως δὲ καὶ τὸ ἐμπόριον των λίθων οὕτως ἐπωφελῇ δι' αὐτοὺς ἐπέκτασιν.

~~~~ 'Ανεκαλήθησαν ἐσχάτως ἐν Θήβαις τῆς Αιγύπτου 200 σαρκοφάγοι περιέχοντες τὰς μουμιὰς ἱερῶν πάντες π. Χ. γιλιετηρίδων. 'Η ἀνακάλυψις εἶναι μία τῶν μεγίστων τοῦ αἰώνος, διότι δι' αὐτῆς φῶς θὰ γυρθῇ ἐπὶ τῆς ἀγνώστου μέχρι τοῦδε κατὰ τὸ πλεῖστον ἴστορίας τῶν Φαραώ.

~~~~ 'Ο συντάκτης τοῦ «Φιγαρώ» Μπλαζέ καὶ ὁ ποιητὴς Μιλλιέ ἐπεράτωσαν ἐσχάτως μελόδραμά των ωέρον τὸν τίτλον «Μεσσιδώρ», οὐ τὴν ὑπόθεσιν ἐξήγαγον ἀπὸ τοῦ «Ιππότου τοῦ 'Ερυθροῦ οἴκου» τοῦ Δουμᾶ. Τὴν μελοποίην τοῦ ἔργου ἀνέθεσαν εἰς τὸν ήμετερον μουσουργὸν κ. Σπυρίδωνα Σαμάραν.

~~~~ Πυρποληθείσης τῆς παρὰ τὴν Ηετρούπολιν ἔξογικῆς οἰκίας τοῦ ἐν Βουκουρεστίῳ πρέσβεως τῆς Ρωσίας Χιτρόδη, κατεκάλησαν ἐν κατῷ πολύτιμοι συλλογαὶ ἀρχαιοτήτων, ἃς δὲ πρεσβευτὴς εἰχε συλλέγη ἐν Τουρκίᾳ, Λιγύπτῳ καὶ 'Ελλάδι.

## ΓΡΑΦΟΛΟΓΙΑ

Αριθ. 333. Χαρακτήρ ἐπιτηδευμένος. 'Ο γράφων δὲν θέλει νὰ γνωρισθῇ ἢ ἀκουσίως ἐπιτηδεύεται, διότι θὰ υποβάλῃ εἰς κρίσιν την γραφήν του; 'Αλλ' αἱ μακραὶ οὐραὶ τῶν γραμμάτων τοῦ ἐπειροποΐου, διὸ νὰ μὴ φύγεται ἡ ἐπιπολαιότης του, καὶ τὸ γραφωμένον κατέστοι δὲν ἀρκεῖ διὸ νὰ φέρῃ εἰς εὐθείαν γραμμάν τα ἀνώμαλα στοιχεῖα του. Πόστην κισθηματικότητα κρύπτει τὸ Τ μὲ τὰς καυπιλότητάς του! καὶ πόστον θέρεος τὸ Ι! Εἴθε νὰ κάμνῃ πάντοτε καλὴν γρήσιν καὶ τῶν δύο καὶ νὰ μὴ μετανοῇ συγχών, δῆπος μακρυροῦν τὸ γνωμιδεῖς ἐκεῖνο Σ καὶ τὸ λοξὸν Ν.

## ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΑ

Κέριε Αγύρωτε, τί νὰ σᾶς κάμωμεν; Αἱ δωρεαί, αἱ προσφοράι, αἱ χρονικά; Όλα εἶναι σύμφωνα καὶ μὲ τοὺς πόρους τῶν ἐλληνικῶν ἐπημερίδων καὶ μὲ τὰς ἥθη τοῦ τόπου μας. Δὲν ζημιορύμενος βέβαιος νὰ μιηθώμενος τὴν αμερικανικὴν ἐπημερίδα, ητὶς ξειδεν ἀμοιθήνη εἰς ἐκεῖνον ἐπὶ τῶν ἀγάμων αναγνωστῶν τῆς, δέστις θὰ ἔλευς τοὺς περισσοτέρους γρίφους — μίαν νύγμην εὐειδῆ καὶ ἔγουσταν προίκα δέκα γιλιάδες δολλαρίων.

## ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΧΑΡΤΙΑ

### ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Τι προτιμᾶτε: τὴν Σκύλλαν ἢ τὴν Χάρυβδιν; Ποία εἶναι ἡ καλπτέρα ήλικια; 'Ανευ τίνος δύναται νὰ ζήσῃ ὁ ἄνθρωπος; Ποία εἶναι ἡ γλυκυτέρα διάψευσις τῶν ἐλπιδῶν; Ποία σφάλματα εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀποφύγωμεν; Τι γιδεῖ περισσότερον ἡ γυνὴ; Ποίας ήλικιας ἡ τονὸς ὁ 'Αδάμ όπαν ἐπλάσθη; Ποίον ζῶον ἔξηλθε πρότον ἐκ τῆς Κιβωτοῦ;

### ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

'Ερ. Ποίαν κλίσιν θεωρεῖτε εὐγενεστέραν; Πλ. Τὴν γονυκλίσιαν. 'Ερ. Πώς θεραπεύεται ἡ ζηλοτυπία; Απ. Διὰ τοῦ θανάτου τῆς ἀγάπης. 'Αρθρωπος. 'Ερ. Ποίοι βλέπουν καλήτερα; Απ. 'Οσοι ἔχουν τὴν καρδίαν τυφλήν. 'Ερ. Διατή διάθεσίδος δὲν ἔλαβε σημάτα ἀγγέλου ἵνα ἀπατήσῃ τὴν Εὔαν; Απ. Διότι οἱ γάγγελοι ἐπλάσθησαν διὰ νὰ ἀπατῶνται, οἵτι διὰ ν' ἀπατοῦν. Κορνδαλός. 'Ερ. Διατή ἐπλάσθησαν τὰ μάτια; Απ. Διὰ νὰ βλέπουν ὅσα εἶναι μακράν καὶ νὰ μὴ βλέπουν ὅ,τι εἶναι ἐμπόρος εἰς τὴν μάτην μας. Ε. Αγρ. 'Ερ. Ποίος καθέρεψτης σᾶς χρέει; Απ. Τὸν καθέρεψτη ποὺ μ' ἀρέσει μου ζητεῖς νὰ σου τὸν [πῶ]; Εἰν' ἐκεῖνος ποὺ μου δείγνει τὴν εἰκόνα π' ἀγαπῶ. Σρῆκα.

'Ερ. Τι πασάγει περισσοτέραν θερμότητα; Απ. 'Η ἀδιαφορία. 'Ερ. Ποίον πράγμα δὲν κρύπτεται; Απ. 'Εκεῖνο τὸ άποιον θέλομεν νὰ κρύψωμεν; Χίμαιρα. 'Ερ. Ποίον ἔγκλημα δὲν τιμωρεῖ ὁ νόμος; Απ. 'Ολα τὰ ἔγκληματα... τῶν συμπολιτευομένων. Ιλισσός. 'Ερ. Διατή ἐπλάσθησαν τὰ μάτια; Απ. Γίνε τὰ μάτια. Εἰς τις 'Ερ. Δύο καὶ δύο πόσα κάμνουν; Απ. Δύο καὶ δύο στόματα φιλούμενα μὲ πάθος Μῆς κάνουν γειτία δικτύων γραφῆς κανένα λάθος. 'Ερ. Διατή ἐπλάσθησαν τὰ μάτια; Απ. Τὰ μάτια γιατὶ γίνηκαν; Σ' ἐκείνην π' ἀγαπούμενον τὸν δὲν ὅ,τι μὲ τὴν λαϊκὴν ντρεπόμαστε νὰ 'πούμε. 'Ερ. Τὶ ζητεῖς νὰ ἰστοῦν δὲν ἰστο σύ; Απ. 'Εάν δὲν γίμουνται ἐγὼ ἀς γίμουν ὅ,τι θέλη, 'Ασκει καύτη νὰ μ' ἀγνωπᾷ γιὰ τὰλλα δὲν μὲ μέλει. 'Ερ. Ποίος καθέρεψτης σᾶς ἀρέσει; Απ. 'Απ' ὄλους περισσότερον μ' ἀρέσει ὁ καθέρεψτης Ποὺ δείγνει τὰς γυναικῶν καὶ τὰς λέγεται καὶ [ψευτης].

'Ερ. Εἰς τὶ συνίσταται ἡ δύναμις τοῦ χαρακτῆρος; Απ. Δύναμις τοῦ χαρακτῆρος εἶναι ἐξὸν δυνηθῆς Σὲ μίαν ἔμμαρψη γυναῖκα μία γάρι: ν' ἀρνηθῆται. 'Ερ. Τὶ πασάγει περισσοτέραν θερμότητα; Απ. Εἰν' κατί τα κάρδουνα σδουστά, τὰς λένε μάτια μαῦρα, Π' ἀνάκουν δέπου πέσουνε τὴν πειθὴ μεγάλη λαύρα. Νικίας 'Ερ. Δύο καὶ δύο πόσα κάμνουν; Απ. 'Εάν εἶναι μάτια κάμνουν... ἔνα ἔφωτα. Παρασάδης